



St. Dunstan's

EPISCOPAL CHURCH

RITO II - SANTA EUCARISTÍA

SEGUNDO DOMINGO DESPUÉS DE PENTECOSTÉS: PROPIO 5

7 DE JUNIO DE 2026

11:15AM

EL CLERO

EL REVERENDO DR. ROMAN D. ROLDAN - *Párroco*
EL REVERENDO STEVE FERGUSON - *Párroco asociado*
EL REVERENDO NATY MENJIVAR - *Párroco asociado*

BIENVENIDOS

¡Estamos muy contentos de que estés aquí!

Si esta es la primera vez en San Dunstan, por favor llena la targeta amarilla y deposítala en la cesta de colecta para poder comunicarnos con usted.

- Guardería: abierta de 8:45 am a 12:45 pm para niños de entre bebés y 5 años. Nos encantan los niños y no nos molesta el llanto alegre de los bebés, pero si se siente incómodo, puede caminar con su bebé a la guardería ubicada en el BEC. Entre por las puertas bajo la cochera.
- Capilla de los Niños: Después de la Colecta, los niños pueden seguir la cruz hasta la Capilla de los Niños en el BEC y regresarán al servicio de adoración durante los anuncios.

Tenga en cuenta que este servicio se está transmitiendo en vivo y los miembros de la congregación pueden ser capturados en cámara durante la comunión y otras partes del servicio.

LA PALABRA DE DIOS

CANTO DE ENTRADA *Todos de pie*
El Fuego Cae, Cae

Popular

Verso 1

Este gozo no va a pasar
Este gozo no va a pasar
Este gozo no va a pasar
Porque esta en mi corazon

Verso 2

Esta obra no va a parar
Esta obra no va a parar
Esta obra no va a parar
Porque esta en mi corazon

Coro

El fuego cae, cae
Los males salen, salen
Y los creyentes
Alaban al Señor

Verso 3

Esta alegría no va a pasar
Esta alegría no va a pasar
Esta alegría no va a pasar
Porque esta en mi corazon

ACLAMACIÓN DE APERTURA

El Celebrante dice

Bendito sea Dios: Padre, Hijo y Espíritu Santo.

Pueblo **Y bendito sea su reino, ahora y por siempre. Amén.**

El Celebrante puede decir

Dios omnipotente, para quien todos los corazones estan manifiestos, todos los deseos son conocidos y ningun secreto se halla encubierto: Purifica los pensamientos de nuestros corazones por la inspiracion de tu Espíritu Santo, para que perfectamente te amemos y dignamente proclamemos la grandeza de tu nombre santo; por Cristo nuestro Señor. **Amén.**

El Celebrante continua con lo siguiente

Oigan lo que dice Jesucristo nuestro Señor: Ámen al Señor su Dios con todo su corazón, con toda su alma y con toda su mente. Está es el primer y el más grande mandamiento y el segundo es semejante a éste: Ámen a su prójimo como a si mismos. De estos dos mandamientos dependen toda la Ley y los Profetas.

GLORIA *Canto*
Gloria

Mike Anderson

Coro

Gloria, gloria a Dios en el cielo

Por tu inmensa gloria
Te alabamos, te bendecimos
Te adoramos, todos
Te damos gracias

Señor, rey celestial
Padre poderoso
Señor, hijo Jesucristo, Señor Dios
Hijo del Padre

Tu cordero de Dios
Que quitas el pecado
Piedad Señor de nosotros
Y escuchanos Señor

Solo tu eres santo
Solo tu altísimo
Con el espíritu santo
En la gloria de Dios Padre

COLECTA DEL DÍA

Celebrante El Señor esté con ustedes.

Pueblo **Y con tu espíritu.**

Celebrante Oremos.

Oh Dios, de quien procede todo lo bueno: Concede, por tu inspiración, que pensemos lo justo y, guiados por ti, podamos hacerlo; por Jesucristo nuestro Señor, que vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, por los siglos de los siglos. **Amén.**

Los niños van a la Capilla de los Niños y regresan al servicio en los anuncios.

PRIMERA LECTURA *El pueblo se sienta*

OSEAS 5:15–6:6

Lectura del libro del profeta Oseas

Dice el Señor: Volveré luego a mi lugar, hasta que ellos reconozcan su pecado y vengan a buscarme. ¡En medio de su angustia, me buscarán! Vengan todos y volvámonos al Señor. Él nos destrozó, pero también nos sanará; nos hirió, pero también nos curará. En un momento nos devolverá la salud, nos levantará para vivir delante de él. ¡Esforcémonos por conocer al Señor! El Señor vendrá a nosotros, tan cierto como que sale el sol, tan cierto como que la lluvia riega la tierra en otoño y primavera. Dice el Señor: ¿Qué haré contigo, Efraín? ¿Qué haré contigo, Judá? El amor que ustedes me tienen es como la niebla de la mañana, como el rocío de madrugada, que temprano desaparece. Por eso los he despedazado mediante los profetas; por medio de mi mensaje los he matado. Mi justicia brota como la luz. Lo que quiero de ustedes es que me amen, y no que me hagan sacrificios; que me reconozcan como Dios, y no que me ofrezcan holocaustos.

Palabra del Señor

Pueblo **Demos gracias a Dios.**

SALMO 50:7-15 *Recitado por todos unánimemente*

7 Escucha, pueblo mío, y hablaré;

**“Oh Israel, testificaré contra ti; *
yo soy Dios, el Dios tuyo.**

**8 No te reprendo por tus sacrificios, *
ni por tus holocaustos,**

que están siempre delante de mí.

**9 No tomaré becerros de tus corrales, *
ni machos cabríos de tus apriscos;**

**10 Porque mía es toda bestia del bosque, *
y míos los rebaños en los collados.**

11 Conozco todas las aves del cielo, *

y todo lo que se mueve en los campos está a mi vista.

12 Si yo tuviese hambre, no te lo diría, *

porque mío es el mundo y toda su plenitud.

13 ¿He de comer yo carne de toros, *

o de beber sangre de machos cabríos?

14 Sacrifica a Dios alabanza, *

y paga tus votos al Altísimo.

15 Invócame en el día de angustia; *

yo te libraré, y tú me honrarás”.

SEGUNDO LECTURA

ROMANOS 4:13-25

Lectura de la primera carta de Romanos

Dios prometió a Abraham y a sus descendientes que recibirían el mundo como herencia; pero esta promesa no estaba condicionada al cumplimiento de la ley, sino a la justicia que se basa en la fe. Pues si los que han de recibir la herencia son los que se basan en la ley, entonces la fe resultaría cosa inútil y la promesa de Dios perdería su valor. Porque la ley trae castigo; pero donde no hay ley, tampoco hay faltas contra la ley. Por eso, para que la promesa hecha a Abraham conservara su valor para todos sus descendientes, fue un don gratuito, basado en la fe. Es decir, la promesa no es solamente para los que se basan en la ley, sino también para todos los que se basan en la fe, como Abraham. De esa manera, él viene a ser padre de todos nosotros, como dice la Escritura: Te he hecho padre de muchas naciones. Éste es el Dios en quien Abraham creyó, el Dios que da vida a los muertos y crea las cosas que aún no existen. Cuando ya no había esperanza, Abraham creyó y tuvo esperanza, y así vino a ser padre de muchas naciones, conforme a lo que Dios le había dicho: Así será el número de tus descendientes. La fe de Abraham no se debilitó, aunque ya tenía casi cien años de edad y se daba cuenta de que tanto él como Sara ya estaban casi muertos, y que eran demasiado viejos para tener hijos. No dudó ni desconfió de la promesa de Dios, sino que tuvo una fe más fuerte. Alabó a Dios, plenamente convencido de que Dios tiene poder para cumplir lo que promete. Por eso, Dios le tuvo esto en cuenta y lo reconoció como justo. Y esto de que Dios se lo tuvo en cuenta, no se escribió solamente de Abraham; se escribió también de nosotros. Pues Dios también nos tiene en cuenta la fe, si creemos en aquel que resucitó a Jesús, nuestro Señor, que fue entregado a la muerte por nuestros pecados y resucitado para hacernos justos.

Palabra del Señor

Pueblo **Demos gracias a Dios.**

CANTO DE SEQUENCIA *Todos de pie.*

Misa de la Aurora

Juan Sosa

Aleluya, aleluya, aleluya,
Aleluya, aleluya, aleluya

Habla Señor que tu siervo te escucha
Tu tienes palabras de vida eterna

Aleluya, aleluya, aleluya
Aleluya, aleluya, aleluya

EL EVANGELIO *Todos de pie*

SAN MATEO 9:9–13, 18–26

El Santo Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo según San Mateo.

Pueblo **¡Gloria a ti, Cristo Señor!**

Jesús se fue de allí y vio a un hombre llamado Mateo, que estaba sentado en el lugar donde cobraba los impuestos para Roma. Jesús le dijo: Sígueme. Entonces Mateo se levantó y lo siguió. Sucedió que Jesús estaba comiendo en la casa, y muchos de los que cobraban impuestos para Roma, y otra gente de mala fama, llegaron y se sentaron también a la mesa junto con Jesús y sus discípulos. Al ver esto, los fariseos preguntaron a los discípulos: ¿Cómo es que su maestro come con cobradores de impuestos y pecadores? Jesús lo oyó y les dijo: Los que están buenos y sanos no necesitan médico, sino los enfermos. Vayan y aprendan el significado de estas palabras: “Lo que quiero es que sean compasivos, y no que ofrezcan sacrificios.” Pues yo no he venido a llamar a los justos, sino a los pecadores. Mientras Jesús les estaba hablando, un jefe de los judíos llegó, se arrodilló ante él y le dijo: Mi hija acaba de morir; pero si tú vienes y pones tu mano sobre ella, volverá a la vida. Jesús se levantó, y acompañado de sus discípulos se fue con él. Entonces una mujer que desde hacía doce años estaba enferma, con derrames de sangre, se acercó a Jesús por detrás y le tocó el borde de la capa. Porque pensaba: Tan sólo con que llegue a tocar su capa, quedaré sana.» Pero Jesús se dio la vuelta, vio a la mujer y le dijo: Ánimo, hija, por tu fe has sido sanada. Y desde aquel mismo momento quedó sana. Cuando Jesús llegó a casa del jefe de los judíos, y vio que los músicos estaban preparados ya para el entierro y que la gente lloraba a gritos, les dijo: Sálganse de aquí, pues la muchacha no está muerta, sino dormida. La gente se rió de Jesús, pero él los hizo salir; luego entró y tomó de la mano a la muchacha, y ella se levantó. Y por toda aquella región corrió la noticia de lo que había pasado.

Palabra del Señor

Pueblo **Demos gracias a Dios.**

SERMÓN

El Rev. Naty Menjivar

EL CREDO NICENO *Todos de pie, dicen*

**Creemos en un solo Dios, Padre todopoderoso, creador de cielo y tierra, de todo lo visible e invisible.
Creemos en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos:
Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero,
engendrado, no creado, de la misma naturaleza que el Padre,
por quien todo fue hecho; que por nosotros y por nuestra salvación bajó del cielo:
por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre.
Por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato: padeció y fue sepultado.
Resucitó al tercer día, según las Escrituras, subió al cielo
y está sentado a la derecha del Padre.
De nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin.
Creemos en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida,
que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo
recibe una misma adoración y gloria,
y que habló por los profetas. Creemos en la Iglesia,
que es una, santa, católica y apostólica.
Reconocemos un solo Bautismo para el perdón de los pecados.
Esperamos la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro.
Amén.**

ORACIÓN DE LOS FIELES

El pueblo responde con

Señor, ten piedad.

Los oraciones concluyen con

En la comunión del Beato Dunstan y de todos los santos, encomendémos nuestras vidas y las de nuestro prójimo a Cristo nuestro Dios.

Pueblo **A ti, Señor, nuestro Dios.**

Celebrante dice

Concede estas nuestras oraciones, o Padre, por el amor de Jesucristo, nuestro único Mediador y Abogado. **Amén.**

CONFESIÓN DE PECADO

El Celebrante dice

Confesemos con humildad de rodillas nuestros pecados en contra Dios y nuestro prójimo.

Dicho por todos

Dios de misericordia, confesamos que hemos pecado contra ti por pensamiento, palabra y obra, por lo que hemos hecho y lo que hemos dejado de hacer. No te hemos amado con todo el corazón; no hemos amado a nuestro prójimo como a nosotros mismos. Sincera y humildemente nos arrepentimos. Por el amor de tu Hijo Jesucristo, ten piedad de nosotros y perdónanos; así tu voluntad será nuestra alegría y andaremos por tus caminos, para gloria de tu Nombre. Amén.

El Celebrante dice

Dios omnipotente, nuestro Padre celestial, que por tu gran misericordias has prometido el perdón de los pecados a todos los que con sincero arrepentimiento y verdadera fe se entregan a ti: Ten misericordia de nosotros, perdónanos y libranos de todos nuestros pecados, confirma y fortalece en nosotros toda virtud y conducenos a la vida eterna; mediante Jesucristo nuestro Señor. **Amén.**

LA PAZ

Todos de pie, El Celebrante dice

La Paz del Señor esté siempre con ustedes.

Pueblo **Y con tu espíritu.**

Saludémonos unos a otros con la paz de Cristo

En este momento, el pueblo intercambia el signo de la paz con sus vecinos.

ANUNCIOS Y COLECTA

También puedes dar en www.saintdunstans.org/give. Escanee el código QR para ir directamente a nuestro sitio de donación de Paypal. Gracias por tu generosidad.



El Celebrante dice

Rindan al Señor la gloria debida a su Nombre; traigan ofrendas, y entren en sus atrios.

LA SAGRADA COMUNIÓN

CANTO DE OFERTORIO

Ya Llego, Ya Llego

Dominio Publico

Ya llego, ya llego
El espíritu santo ya llego
Ya llego, ya llego
El espíritu santo ya llego

Aquel que camino sobre las aguas
Aquel que camino sobre las aguas
Esta aqui, esta a mi lado
Esta aqui, esta a mi lado

Lo siento en mis manos
Lo siento en mis pies
Lo siento en mi alma
Y en todo mi ser

Como un rayo cayendo sobre mi
Como un rayo cayendo sobre mi
Que quema, que quema, y quema
Que quema, que quema, y quema

PRESENTACIÓN DE LAS OFRENDAS

El Celebrante dice

Todos nuestros dones vienen de ti Señor;

Pueblo **y a ti te los regresamos.**

PLEGARIA EUCARÍSTICA B

El pueblo sigue de pie

Celebrante El Señor esté con ustedes.

Pueblo **Y con tu espíritu.**

Celebrante Elevemos nuestros corazones.

Pueblo **Los elevamos al Señor.**

Celebrante Demos gracias a Dios nuestro Señor.

Pueblo **Es justo darle gracias y alabanza.**

El Celebrante continúa

En verdad es digno, justo y saludable, darte gracias, en todo tiempo y lugar, Padre omnipotente, Creador de cielo y de la tierra.

El Celebrante continúa con el Prefacio Propio

Por nuestro Señor Jesucristo, quien el primer día de la semana venció a la muerte y al sepulcro, y por su gloriosa resurrección nos abrió el camino de la vida eterna.

que concluye

Por tanto te alabamos, uniendo nuestras voces con los Angeles y Arcángeles, y con todos los coros celestiales que, proclamando la gloria de tu Nombre, por siempre cantan este himno:

SANTO

Bob Hurd

Santo, santo, santo es el Señor, Dios del universo

Llenos están el cielo Y la tierra de tu gloria

Hosanna en el cielo, Hosanna en el cielo

Bendito el que viene En el nombre del Señor

Hosanna en el cielo Hosanna en el cielo

El pueblo permanece de pie o se arrodilla. El Celebrante continúa

Te damos gracias, o Dios, por la bondad y el amor que tú nos has manifestado en la creación; en el llamado a Israel para que sea tu pueblo; en tu Verbo revelado a través de los profetas; y sobre todo en el Verbo hecho carne, Jesús, tu Hijo. Pues en la plenitud de los tiempos lo enviaste para que se encarnara de María la Virgen y fuese Salvador y Redentor del mundo. En él nos has liberado del mal, y nos has hecho dignos de estar en tu presencia. En él nos has llevado del error a la verdad, del pecado a la rectitud y de la muerte a la vida.

En la víspera de su muerte por nosotros, nuestro Señor Jesucristo tomó pan y dándote gracias, lo partió y se los dio a sus discípulos diciendo: "Tomen y coman. Este es mi Cuerpo, entregado por ustedes. Hagan esto como memorial mío"

Después de la cena tomó el cáliz y dándote gracias se los entregó y dijo: "Tomen todos de él. Esta es mi Sangre del nuevo Pacto, sangre derramada por ustedes y por muchos para el perdón de los pecados. Siempre que lo tomen, háganlo como memorial mío".

Por tanto, o Padre, según su mandato,

Celebrante y pueblo dice

Recordamos su muerte,

Proclamamos su resurrección,

Esperamos su venida en gloria

El Celebrante continúa

Y te ofrecemos nuestro sacrificio de alabanza y acción de gracias, Señor de todos; ofreciéndote de tu creación este pan y este vino.

Te suplicamos Dios bondadoso que envíes tu Espíritu Santo sobre estos dones, para que sean el Sacramento del Cuerpo de Cristo y su Sangre del nuevo Pacto. Unenos a tu Hijo en su sacrificio, a fin de que por medio de él seamos aceptables, siendo santificados por el Espíritu Santo.

En la plenitud de los tiempos, sujeta todas las cosas a Cristo y llévanos a la patria celestial donde con el beato Dunstan y todos tus santos entremos en la herencia eterna de tus hijos; por Jesucristo nuestro Señor el primogénito de toda la creación, la cabeza de la Iglesia y el autor de nuestra salvación.

Por él, y con él y en él, en la unidad del Espíritu Santo, tuyos son el honor y la gloria, Padre omnipotente ahora y por siempre.

AMEN.

Oremos como nuestro Salvador Cristo nos enseñó:

Pueblo y Celebrante

Padre nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu Nombre, venga tu reino, hágase tu voluntad, en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día. Perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden. No nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, tuyo es el poder, y tuya es la gloria, ahora y por siempre. Amén.

FRACCIÓN DEL PAN

El Celebrante dice

Cristo, nuestra Pascua se ha sacrificado por nosotros.

Pueblo **¡Celebremos la fiesta!**

El Celebrante dice

Estos son los dones de Dios para el pueblo de Dios, tómenlos en memoria que Cristo murió por nosotros y aliméntense de él en sus corazones por fe y con agradecimiento.

Todos los cristianos bautizados son bienvenidos a la Mesa del Señor. Para recibir la Sagrada Comunión siga la dirección de los ayudantes, coloquen las manos juntas (palmas hacia arriba), reciban la hostia y sumerjanla cuidadosamente en el cáliz antes de consumirla, o tomen de la copa. Si solo desean recibir una bendición, crucen los brazos sobre el pecho.

CANTO DE COMUNIÓN

Es Mi Cuerpo

Tradicional

Estríbillo

Es mi cuerpo, tomad y comed
Es mi sangre, tomad y bebed
Porque yo soy vida, yo soy amor
Oh Señor nos reuniremos en tu amor

El Señor nos da su amor
Como nadie nos lo dio
El nos guía como estrella
En la intensa oscuridad
Al partir juntos el pan
El nos llena de su amor
Pan de Dios
El pan comamos
De amistad

El Señor nos da su amor
Como nadie nos lo dio
Y su amor tan grande fue
Que lo condujo hasta la cruz
Pero mas pudo el amor
Que la muerte y el dolor
Vencedor tres días despues resucito

El Señor nos da su amor
Como nadie nos lo dio
En la cruz el salvador
Su propio vida nos dono
Y toda la humanidad
Es el cuerpo del Señor
Nada puede separarnos de su amor

ORACIÓN DE POSCOMUNIÓN

Pueblo y Celebrante

Eterno Dios, Padre celestial, en tu bondad nos has aceptado como miembros vivos de tu Hijo, nuestro Salvador Jesucristo; nos has nutrido con alimento espiritual en el Sacramento de su Cuerpo y de su Sangre. Envíanos ahora en paz al mundo; revístenos de fuerza y de valor para amarte y servirte con alegría y sencillez de corazón; por Cristo nuestro Señor. Amén.

BENDICIÓN

Después del canto de la canción de alabanza, desde el fondo de la iglesia el Sacerdote despide al pueblo

La paz de Dios, que excede a todo entendimiento, guarde nuestros corazones y mentes en el conocimiento y amor de Dios, y de su Hijo Jesucristo nuestro Señor y la bendición de Dios omnipotente, el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo, esté con ustedes hoy y permanezca con ustedes para siempre.

Pueblo **Amén.**

CANTO DE MISIÓN

Quedate Señor

Miguel Cejas

Quedate Señor, quedate Señor
Quedate Señor en cada corazón
Quedate Señor, quedate Señor
Quedate Señor aquí, aquí, aquí.

Oh hermano deja que se mueva
Se mueva, se mueva,
Oh hermano deja que se mueva
Dentro de tu corazón.

El espíritu de Dios se mueve
Se mueve, se mueve,
El espíritu de Dios se mueve
Dentro de mi corazón.

Oh hermano deja que se mueva
Se mueva, se mueva,
Oh hermano deja que se mueva
El espíritu de Dios en ti.

DESPEDIDA

El Celebrante dice

Este servicio ha terminado, pero nuestro ministerio a penas comienza. Salgamos en paz para amar y servir al Señor.

Pueblo **Demos gracias a Dios.**

ANUNCIOS

¡Bienvenidos! Gracias por venir a la iglesia de San Dunstan

ACTIVIDADES DEL GRUPO NACER DE NUEVO

1. Oración continua los jueves 6:30pm-7:30pm.
2. Clases online de biblia, lectio divina, historia de cristianismo, crecimiento espiritual los lunes, martes, miércoles, viernes. 6:30pm-7:30pm.
3. Mas información en www.gruponacerdenuevo.org. 0 832 880 7798.

ESCUELA BÍBLICA DE VACACIONES — 22 AL 26 DE JUNIO

¡Ya están abiertas las inscripciones para nuestra Escuela Bíblica de Vacaciones (VBS) GRATUITA: "Rainforest Falls"! Del 22 al 26 de junio de 2026, de 9:00 a. m. a 12:00 p. m. ¡Inscriba a su hijo (de 5 años hasta 5.º grado) para disfrutar de una semana llena de descubrimientos de fe y diversión! ¿Le interesa ser voluntario? Envíe un correo electrónico a Angela Stengl a astengl@saintdunstans.org



LISTA DE DESEOS PARA LA ESCUELA BÍBLICA DE VACACIONES (VBS)

¡Ayúdenos a que nuestra VBS de 2026 sea un éxito! Hemos creado una lista de deseos en Amazon con algunos materiales necesarios para la VBS; ¡escanee el código QR para realizar la compra! También puede apoyarnos tomando una de las tarjetas que encontrará en la parte posterior de la iglesia y comprando el artículo que aparece en ella. ¡Muchas gracias por su apoyo y generosidad!



NOCHE EPISCOPAL EN EL ESTADIO — 22 DE JULIO

Únase a su familia episcopal para disfrutar de una noche divertida en el estadio. Habrá estacionamiento gratuito disponible para el día del partido, además de una parrillada previa al juego a las 5:00 pm en la Catedral Christ Church. ¡Visite epicenter.org/baseball para adquirir sus entradas!



¡POR FAVOR, TENGAN EN SUS ORACIONES ESTA SEMANA A QUIENES SIRVEN EN LOS BATEYES DE LA REPÚBLICA DOMINICANA!